

Перевод – Глеб Поляк

## Маршалловы острова

### Глава 4

#### ЕДИНЫЙ АКТ О ПРИЗНАНИИ ИНОСТРАННЫХ РЕШЕНИЙ О ПРИСУЖДЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

##### РАСПОЛОЖЕНИЕ РАЗДЕЛОВ

Раздел

- §401. Краткое название.
- §402. Определения.
- §403. Применимость.
- §404. Признание и приведение в исполнение.
- §405. Основания для непризнания.
- §406. Личная юрисдикция.
- §407. Приостановление в случае оспаривания.
- §408. Единообразие толкования.
- §409. Исключительное средство правовой защиты.

---

Акт о принятии Единого Акта о признании иностранных решений о присуждении денежных средств с некоторыми изменениями и предоставлении исключительных оснований для признания иностранных денежных решений.

Вступление в силу: 14 октября 1996 г.

Источник: P.L. 1996-23

- §401. Краткое название.**  
Эта глава может быть именована Единым Актом о признании иностранных денежных решений. [P.L. 1996-23, §1.]
- §402. Определения.**  
В целях использования в настоящей части.  
(1) “иностранное государство” означает любое государственное образование, отличное от Республики Маршалловы Острова;  
(2) “иностранное судебное решение” означает любое судебное решение иностранного государства или его политического подразделения, территории или отдельного государства, предоставляющее или отказывающее во взыскании денежной суммы, кроме судебного решения о налогах, штрафе или другом наказании, или решение о поддержке в супружеских вопросах. [P.L. 1996-23, §2.]
- §403. Применимость.**  
Эта глава применяется к любому иностранному судебному решению, которое является окончательным и подлежит исполнению в случае его вынесения, даже если апелляция на него находится на рассмотрении или решение подлежит обжалованию. [P.L. 1996-23, §3.]

**§404. Признание и приведение в исполнение.**

За исключением случаев, предусмотренных в разделе 405, иностранное судебное решение, отвечающее требованиям раздела 403, является окончательным для сторон в той мере, в какой оно разрешает или запрещает взыскание денежной суммы. [P.L. 1996-23, §4.]

**§405. Основания для непризнания.**

- (1) Иностранное судебное решение не является окончательным, если;
  - (a) решение было вынесено в рамках системы, которая не предусматривает беспристрастных судов или процессов, совместимых с требованиями надлежащей правовой процедуры;
  - (b) иностранный суд не обладал персональной юрисдикцией в отношении ответчика;
  - (c) иностранный суд не обладал юрисдикцией в отношении рассматриваемого вопроса; или
  - (d) иностранный суд не признает и не приводит в исполнение решения любого другого иностранного государства.
- (2) Иностранное судебное решение не подлежит признанию, если
  - (a) ответчик, участвующий в разбирательстве в иностранном суде, не получил уведомления о разбирательстве в течение достаточного времени, чтобы он мог защищаться;
  - (b) судебное решение было получено путем мошенничества и/или обмана;
  - (c) причина иска, на которой основано судебное решение, противоречит публичному порядку Республики;
  - (d) судебное решение противоречит другому окончательному решению;
  - (e) разбирательство в иностранном суде противоречило соглашению между сторонами, в соответствии с которым рассматриваемый спор должен был быть урегулирован иначе, чем путем разбирательства в суде; или
  - (f) в случае юрисдикции, основанной только на личных характеристиках сторон (например, по домицилию), иностранный суд был крайне неудобным форумом для рассмотрения иска. [P.L. 1996-23, §5.] [подразделы и параграфы перенумерованы в соответствии с форматом Кодекса]

**§406. Личная юрисдикция.**

Иностранному судебному решению не может быть отказано в признании из-за отсутствия личной юрисдикции, если:

- (1) ответчик добровольно явился в судебное разбирательство, кроме как с целью защиты имущества, арестованного или находящегося под угрозой ареста в ходе судебного разбирательства, или оспаривания юрисдикции суда над ним;
- (2) ответчик до начала разбирательства согласился подчиниться юрисдикции иностранного суда в отношении соответствующего предмета;
- (3) ответчик проживал в иностранном государстве, когда было возбуждено судебное разбирательство, или, будучи юридическим лицом, имел основное место деятельности, был зарегистрирован или иным образом приобрел корпоративный статус в иностранном государстве;
- (4) у ответчика был офис в иностранном государстве, и разбирательство в

иностранном суде касалось основания для иска, вытекающего из бизнеса, осуществляемого ответчиком через этот офис в иностранном государстве; или

(5) ответчик управлял транспортным средством или самолетом в иностранном государстве, и разбирательство касалось основания для иска, вытекающего из такой эксплуатации. [P.L. 1996-23, §6.]

**§407. Приостановление в случае оспаривания.**

Если ответчик убедит суд либо в том, что апелляция находится на рассмотрении, либо в том, что он имеет право и намерен обжаловать решение иностранного суда, суд может приостановить производство до тех пор, пока апелляция не будет рассмотрена, или до истечения периода времени, достаточного для того, чтобы ответчик мог подать апелляцию в суд. [P.L. 1996-23, §7.]

**§408. Единообразие толкования.**

Настоящая глава должна быть истолкована таким образом, чтобы обеспечить ее общую цель - унифицировать законодательство тех юрисдикций, которые ее вводят в действие. [P.L. 1996-23, §8.]

**§409. Исключительное средство правовой защиты.**

Эта глава предусматривает исключительные основания для приведения в исполнение и признания иностранных судебных решений в отношении денежных средств. [P.L. 1996-23, §9.]

[Пустая страница]